

# TECOCONNECT



TECOconnect  
device



TECO S.r.l. - © 2018 All Rights Reserved

ISTRUZIONI ORIGINALI ITALIANO .....	Page 1
TRANSLATED ORIGINAL INSTRUCTIONS ENGLISH.....	Page 12
TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL FRANÇAIS .....	Page 23
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG DEUTSCH .....	Page 34
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES ESPAÑOL.....	Page 45



**ATTENZIONE:** questo prodotto non è adatto a bambini di età inferiore ai sei anni.

I bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non sia fornita supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Pulizia e manutenzione non devono essere fatte da bambini senza sorveglianza.

## **1 AVVERTENZE GENERALI E INFORMAZIONI AL DESTINATARIO**

### **1.1 PREMESSA**

#### **1.1.1 AVVERTENZE**

Tutti i diritti di riproduzione del presente manuale sono riservati alla TECO S.r.l.. Il presente manuale non può essere ceduto in visione a terzi senza autorizzazione scritta della TECO S.r.l..

Il testo non può essere usato in altri stampati senza autorizzazione scritta della TECO S.r.l..

Le descrizioni e le illustrazioni contenute nella presente pubblicazione non sono imitative.

La ditta si riserva di apportare le eventuali modifiche che riterrà convenienti per un miglioramento del prodotto, per esigenze di carattere costruttivo o commerciale, in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare tempestivamente questa pubblicazione.

La versione aggiornata del presente manuale è disponibile all'indirizzo "[www.teconline.eu/resources](http://www.teconline.eu/resources)".

**IL PRESENTE MANUALE È PROPRIETÀ DELLA TECO S.r.l. OGNI RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE È VIETATA. © TECO S.r.l.**



**NOTA:** conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

### 1.1.2 AVVERTENZE IMPORTANTI

- Se si avverte un'anomalia (odore di bruciato, ecc.) disconnettere l'alimentazione e contattare il rivenditore. Se l'unità continua ad operare in regime di anomalia si può incorrere nel rischio di incendio, rotture, ecc..
- Le riparazioni non devono essere effettuate dall'utente ma solo da personale tecnico.
- Scollegare l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.
- Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici o a fonti di calore dirette. L'apparecchio può essere utilizzato in un intervallo di temperatura ambiente tra i 5 °C e i 38 °C (41 °F – 100 °F). Assicurarsi che le caratteristiche dell'alimentazione elettrica corrispondano a quelle riportate sulla targhetta "dati tecnici" applicata sull'apparecchio.

### 1.2 GARANZIA

Gli apparecchi costruiti dalla TECO S.r.l. sono coperti da GARANZIA, da parte del rivenditore autorizzato presso cui è stato effettuato l'acquisto, come previsto nelle disposizioni legislative del paese in cui sono commercializzati. Se durante il periodo di validità, si verificassero funzionamenti difettosi o guasti di parti dell'apparecchio, che rientrano nei casi indicati nella garanzia, il rivenditore autorizzato dopo le opportune verifiche sull'apparecchio, provvederà alla riparazione o sostituzione delle parti difettose. Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario presentare la documentazione prevista dalle disposizioni legislative del paese in cui è commercializzato l'apparecchio, e alle condizioni previste dal proprio rivenditore o dal centro assistenza autorizzato TECO.



**ATTENZIONE:** si rammenta che interventi di modifica effettuati dall'utilizzatore, senza esplicita autorizzazione scritta della TECO S.r.l., fanno decadere la garanzia e sollevano la TECO S.r.l. da qualsiasi responsabilità per danni causati da prodotto difettoso. Le stesse considerazioni valgono nel caso si utilizzino pezzi di ricambio non originali o diversi da quelli esplicitamente indicati da TECO S.r.l..

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**

LA SOTTOSCRITTA

TECO S.r.l. - TECNOLOGIE DI REFRIGERAZIONE

Sede Legale, Amministrativa e Commerciale:

Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, RAVENNA

C. F. / P. IVA 01075610392

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ CHE IL PRODOTTO  
NUOVO MOD.: **TECOnnect**AL QUALE QUESTA DICHIARAZIONE SI RIFERISCE È CONFORME ALLE  
SEGUENTI DISPOSIZIONI:

DIRETTIVA 2014/53/EU

È STATO REALIZZATO SECONDO LE SEGUENTI NORME ARMONIZZATE:

Sicurezza EN60950-1: 2006/ A11:2009/ A1:2010/ A12:2011/ A2:2013

Compatibilità Elettromagnetica:

Draft EN 301489-1 V2.2.0

Draft EN 301 489-17 V3.2.0

Radio EN 300 328 V2.1.1

Campo elettromagnetico EN62311:2008 / 1999/519/EC

La persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica è:

Turci Bruno Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, RAVENNA

Turci Bruno  
Manager

Ravenna 22/04/2018



## 2 PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

### 2.1 DESCRIZIONE

Il prodotto TECOnnect è uno strumento studiato per poter visualizzare e modificare da remoto tramite APP i valori di temperatura e altre impostazioni del termostato dei refrigeratori-climatizzatori TECO.

Il modulo Wi-Fi di seguito sarà denominato "TECOnnect". Il refrigeratore e/o climatizzatore TECO predisposto per collegamento a Internet tramite TECOnnect di seguito sarà denominato "apparecchio".

TECOnnect non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli previsti e indicati nel presente manuale.

#### 2.1.1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

All'apertura della scatola controllare la presenza di tutti i componenti:

- Modulo TECOnnect
- Cavo USB-microUSB
- Manuale di istruzioni

## 3 ORGANIZZAZIONE MANUALE/MODALITÀ DI CONSULTAZIONE

### 3.1 STRUTTURA DEL MANUALE

Il manuale è diviso in capitoli, che radunano per argomenti tutte le informazioni necessarie per utilizzare il prodotto senza alcun rischio.

### 3.2 DESCRIZIONE DEI PITTOGRAMMI

Sul manuale verranno utilizzati i seguenti simboli per evidenziare indicazioni ed avvertenze particolarmente importanti:



**ATTENZIONE:** Questo simbolo indica norme antinfortunistiche per l'operatore e/o per eventuali persone esposte.



**AVVERTENZA:** Questo simbolo indica che esiste la possibilità di arrecare danno al prodotto e/o ai suoi componenti.



**NOTA:** Questo simbolo segnala informazioni utili.

## 4 DATI E CARATTERISTICHE TECNICHE

### 4.1 CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	TECOnnect
Alimentazione	5V DC
Consumo	0,1A
Peso	100g
Dimensioni	90x70x35 (h) mm
Altro	n.4 magneti per fissarlo su parete metallica

### 4.2 REQUISITI

L'app è compatibile con tutti gli smartphone dotati dei seguenti sistemi operativi:

- Android 4.1 (o versioni superiori)
- iOS 8.0 (o versioni superiori)

La rete Wi-Fi disponibile deve avere frequenza 2.4GHz e metodo di protezione WPA2. Il dispositivo può essere esclusivamente utilizzato sugli apparecchi TECO predisposti per WI-FI.

Munirsi di alimentatore USB (non compreso) compatibile con le caratteristiche dell'alimentazione elettrica.

### 4.3 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO




L'etichetta con il cassonetto barrato presente sul prodotto indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sui centri di raccolta disponibili, contattare l'ufficio governativo locale o il rivenditore del prodotto.

Queste informazioni si applicano solo ai clienti dell'Unione europea, conformemente alla direttiva 2002/96/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 Gennaio del 2003, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e le norme che ne sanciscono il recepimento e l'attuazione nei vari sistemi giuridici nazionali. Per altri paesi, contattare il governo locale per studiare la possibilità di riciclare il vostro prodotto.

## **5 INSTALLAZIONE CONFIGURAZIONE E FUNZIONAMENTO**

### **5.1 FASI PRELIMINARI**

- Assicurarsi che il proprio router o modem sia connesso a internet.
- Scaricare l'applicazione TECOnnect dallo store.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia connesso all'alimentazione e che sia predisposto per il collegamento al TECOnnect. Deve essere presente il connettore .

#### **5.1.1 ACCESSO ALL'APP E REGISTRAZIONE NOME UTENTE**

1. Lanciare l'applicazione.
2. Nel caso in cui si possieda già l'account, premere il pulsante "accedi" e andare al punto 7.
3. Se è il primo accesso, occorre effettuare la registrazione utente premendo il pulsante "registrati".
4. Inserire i dati di registrazione e premere il tasto "procedi".
5. Comparirà una schermata con le istruzioni per l'autenticazione dell'e-mail.
6. Effettuata la conferma procedere al login con il pulsante "Accedi".
7. Compare la schermata di configurazione (Setup).

### **5.2 INSTALLAZIONE**

- Accertarsi che l'apparecchio predisposto per il TECOnnect sia acceso.
- Collegare il TECOnnect al refrigeratore tramite l'apposito connettore.
- Collegare il TECOnnect all'alimentazione tramite cavo usb e l'alimentatore (non fornito).
- Si accenderà il led giallo fisso che indica il collegamento corretto con l'apparecchio.
- Si accenderà il led rosso e verde lampeggiante; il TECOnnect è pronto per la configurazione.


### **5.3 CONFIGURAZIONE**

1. Premere il tasto "procedi".
2. Collegarsi alla rete Wi-Fi del modulo TECOnnect con SSID:TECO (xxxxxx) con password:00000000 (8 zeri).
3. Selezionare la rete Wi-Fi di casa e inserire la propria password.
4. Selezionare "avanti" l'operazione può richiedere alcuni minuti. Quando la procedura si è conclusa con esito positivo il led verde (WIFI) rimane acceso fisso.



5. Assegnare un nome al dispositivo e inserire il numero di serie dell'apparecchio indicato nella targhetta dati tecnici. Completare premendo "concludi".

### 5.3.1 AGGIUNTA

Per aggiungere un altro TECOnnect premere l'icona in basso a sinistra  per entrare nella schermata di Setup.

Andare al paragrafo 5.2.

### 5.3.2 RICONFIGURAZIONE

Nel caso sia necessario riconfigurare il modulo es. sostituzione del router o modifica del WI-FI procedere come segue:

Scollegare il TECOnnect dall'alimentazione.

Effettuare il reset del modulo TECOnnect utilizzando una graffetta o similare nel punto indicato nell'etichetta dati tecnici. Tenere premuto e nel mentre collegare il cavo di alimentazione tenendo visibili i LED del TECOnnect, Attendere diversi secondi, fino a quando lampeggeranno i LED rosso e verde insieme; il dispositivo sarà resettato.

Procedere alla configurazione al punto 5.3.

## 5.4 FUNZIONAMENTO

### 5.4.1 SCHERMATA PRINCIPALE

Una volta completata la configurazione, si accede alla schermata principale dell'applicazione.

Il numero centrale grande seguito dai gradi (°C o °F) è la temperatura dell'acqua.

Il numero sotto (piccolo) è il valore di temperatura richiesto.

A fianco del set point può esserci un'icona:



L'apparecchio sta raffreddando.




L'apparecchio sta riscaldando.


Se l'apparecchio non sta né raffreddando né riscaldando non appare alcuna icona.


La linea bianca sotto il set point rappresenta l'andamento della temperatura nel tempo e cliccandoci sopra si apre la schermata dettagliata del grafico.

Il tasto SET e le frecce servono per impostare la temperatura.

Il RANGE visualizzato in basso a sinistra corrisponde all'intervallo impostato dall'utente tramite la schermata delle impostazioni. Se è OFF non c'è nessun intervallo impostato.

Se non c'è nessun allarme viene visualizzata l'icona bianca .


Se c'è un allarme viene visualizzata l'immagine  rossa intermittente e a fianco una sigla che indica il tipo di allarme. Vedere paragrafo 7.

L'icona SIGNAL  indica lo stato di connessione. Vedere paragrafo 7. In alto a destra è indicato il nome dell'apparecchio di cui si stanno visualizzando le impostazioni.

Le icone in basso sono:

SETUP 

IMPOSTAZIONI 

ACCOUNT UTENTE 

CONTATTI 

LINK 


#### 5.4.1.1 MODIFICA DEL SET POINT


Per modificare il set point premere il tasto SET e poi premere sulle frecce e infine ripremere SET per convalidare il valore scelto. Attendere qualche secondo per rendere attiva la modifica sul termostato.

#### 5.4.2 SCHERMATA PRINCIPALE ORIZZONTALE (LANDSCAPE)

Viene visualizzata un'immagine simile a quella del termostato presente nell'apparecchio controllato.

Se si preme SET viene visualizzato il set point. Per modificarlo premere le frecce e infine il tasto SET.

In questa schermata è anche possibile spegnere il refrigeratore con il tasto POWER . Verrà visualizzata la scritta OFF invece della temperatura dell'acqua. Attendere circa 20 secondi per rendere attiva la modifica sul termostato.

Per riaccendere il refrigeratore premere nuovamente POWER .

#### 5.4.3 CONFIGURAZIONE (SETUP)

Per configurare o riconfigurare TECOnnect vedi paragrafo 5.3.

#### 5.4.4 IMPOSTAZIONI

Nelle impostazioni sono visibili e modificabili i parametri visualizzabili sul termostato dell'apparecchio. Usare + e - per impostare i valori voluti e premere

“Salva impostazioni”.

Range di temperatura AL è attivabile o disattivabile tramite l'ON/OFF. Si può impostare il valore del range tramite il + e il – e confermarlo premendo il tasto “Salva impostazioni”.

Il range deve essere di un'unità superiore all'isteresi.

Se la temperatura raggiungerà il valore del set point più o meno il range, verrà inviata una notifica sullo smartphone e verrà visualizzato l'avviso nella schermata principale.

L'unità di misura può essere gradi Celsius o Fahrenheit.

Il reset permette di impostare il termostato ai valori di fabbrica.

Possibilità di cambiare nome all'apparecchio.



**NOTA: Sia dopo la conversione da °C a °F e viceversa, sia dopo il reset è necessario verificare tutte le impostazioni.**



**NOTA: L'operazione di reset e quella di conversione gradi possono impiegare anche 30 secondi.**

#### 5.4.5 ACCOUNT UTENTE

In questa pagina è possibile modificare i dati utente e la password.

#### 5.4.6 CONTATTI E INFORMAZIONI


Vengono visualizzate le informazioni di contatto, i termini della privacy e la versione dell'applicazione.

#### 5.4.7 LINK

Link al sito del produttore.

### 5.5 CONNETTERE E MONITORARE PIU' APPARECCHI

Se si hanno più refrigeratori occorre un modulo per ognuno di essi. Non occorre scaricare nuovamente la APP.


Sarà sufficiente avviare la configurazione (SETUP)  per il nuovo dispositivo, vedi paragrafo 5.2. Una volta completata la configurazione del nuovo dispositivo, si potrà cambiare l'apparecchio da controllare cliccando nel riquadro in alto a destra.


## 5.6 STATO DEI LED

Il TECOnnect dispone di 3 led che indicano lo stato di connessione/funzionamento:

LED VERDE Spento	Modulo non connesso
LED VERDE Lampeggiante	Modulo connesso al Wi-Fi
LED VERDE Acceso	Modulo connesso a internet
LED GIALLO Spento	Connessione all'apparecchio assente
LED GIALLO Acceso	Connessione all'apparecchio presente
LED ROSSO Spento	Nessun problema
LED ROSSO Lampeggiante	Detect in corso, il dispositivo sta cercando di determinare se è connesso all'apparecchio
LED ROSSO Acceso	Il modulo è connesso ad un apparecchio diverso da quello per cui è programmato
LED ROSSO e LED VERDE Lampeggianti contemporaneamente lenti	Modulo in fase di configurazione (emette il proprio segnale Wi-Fi)
LED ROSSO e LED VERDE Lampeggianti in modo alternato velocemente	Reset impostazioni di fabbrica avvenuto



**NOTA:** Quando si agisce sui tasti del termostato e per i 20 secondi successivi, verrà sospesa la comunicazione  con il TECOnnect.







La comunicazione verrà ristabilita automaticamente . Verificare sempre la presenza di segnale prima di modificare i valori tramite APP.

## 6 MANUTENZIONE

### 6.1 MANUTENZIONE ORDINARIA

L'apparecchio non necessita di alcuna manutenzione ordinaria.

## 7 SEGNALAZIONI

ALARM 	AL	La temperatura è fuori dal range impostato dall'utente. Vedere paragrafo 5.4.4
	P1, P2, HA, LA, HA2, LA2	Verificare sul libretto istruzioni del refrigeratore il significato dell'errore e come porvi rimedio
	EE	Errore EEPROM termostato
SIGNAL 	SIGNAL OK	Il TECOnnect è connesso e comunica con l'apparecchio
	NO SIGNAL 	Il TECOnnect non sta comunicando con l'apparecchio
		Controllare che l'apparecchio sia acceso
		Controllare che il cavo del TECOnnect sia connesso all'apparecchio
	Verificare se qualcuno stia agendo sui tasti del termostato dell'apparecchio. Quando si agisce sui tasti del termostato e per i 20 secondi successivi verrà sospesa la comunicazione con il TECOnnect  . La comunicazione verrà ristabilita automaticamente 	
NO WI-FI 	Il TECOnnect non è connesso a Internet	
	Verificare che il dispositivo sia connesso all'alimentazione con in cavo USB-microUSB	



**WARNING:** This product is not suitable for children under 6 years.

It is essential to ensure that children do not play with the device. This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensorial or mental abilities, or lacking in experience and know-how, unless supervision or instructions for using the device are provided by the person responsible for their safety.

Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.

## **1 GENERAL INSTRUCTIONS AND INFORMATION FOR THE USER**

### **1.1 INTRODUCTION**

#### **1.1.1 IMPORTANT NOTES**

All rights of reproduction of this manual are reserved by TECO Srl. This manual cannot be inspected by a third-party without prior written authorization of TECO Srl.

The text of this manual cannot be used in other printed matter without written authorization of TECO Srl.

Descriptions and illustrations in this publication are not binding.

The manufacturer reserves the right to make any modifications considered appropriate to improve the product or for requirements of a constructional or commercial nature, at any time and without undertaking to update this publication immediately.

Please visit the website "[www.tecoonline.eu/resources](http://www.tecoonline.eu/resources)" for updated version of this manual.

**THIS MANUAL IS PROPERTY OF TECO S.r.l. ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED. ©TECO S.r.l.**



**NOTE:** Please keep these instructions for future references.

### 1.1.2 IMPORTANT NOTES

- If you detect any anomalies (such as a burning smell etc.) disconnect the power plug and contact your dealer. Fire or breakage may occur if you continue to operate the unit under abnormal situation.
- Repair may be carried out only by qualified persons.
- Unplug power supply before performing any maintenance work.
- Do not expose the device to atmospheric agents or to direct heat sources. The device can be used within an ambient temperature range of 5°C and 38°C (41°F - 100°F). Make sure that the power supply requirements correspond to those indicated on the label "technical data" affixed to the device.

### 1.2 WARRANTY

The devices manufactured by TECO S.r.l. are covered by warranty by the dealer through them the product was purchased from, as provided for in the laws of the country in which they are sold. If an equipment malfunction or failure, listed in the warranty conditions, occurs during the validity period; after checking the unit, the authorized dealer will repair or replace defective parts. In order to obtain the recognition of the warranty it is necessary to submit documentation required under the law of the country where the device is sold and under the dealer's conditions or conditions provided by the authorized service center TECO.



**WARNING: Unauthorized modifications or repairs carried out by the user without written authorization by TECO Srl will void the warranty and discharge TECO Srl from liability for damages caused by defective products. The same considerations are valid if you use non-original spare parts or other than those explicitly specified by TECO Srl.**

**1.3 DECLARATION OF CONFORMITY**

THE UNDERSIGNED

TECO S.R.L. – REFRIGERATION TECHNOLOGIES

Legal, Administrative and Commercial Premises:

Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, RAVENNA – Tax Code  
and VAT no. 01075610392

DECLARES, ASSUMING FULL RESPONSIBILITY, THAT THE NEW PRO-  
DUCT:

MOD.: **TECConnect**

TO WHICH THIS DECLARATION REFERS COMPLIES WITH THE FOL-  
LOWING PROVISIONS:

DIRECTIVE 2014/53/EU

IT HAS BEEN PRODUCED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING  
HARMONIZED STANDARDS:

Safety EN60950-1: 2006/ A11:2009/ A1:2010/ A12:2011/ A2:2013

Electromagnetic Compatibility

Draft EN 301489-1 V2.2.0

Draft EN 301 489-17 V3.2.0

Radio EN 300 328 V2.1.1

EMF EN62311:2008 / 1999/519/EC

The person authorized to draw up this statement:

Turci Bruno Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, RAVENNA

Turci Bruno  
Manager

Ravenna 22/04/2018





## 2 PRODUCT OVERVIEW

### 2.1 DESCRIPTION

TEConnect is a tool designed to display and remotely edit thanks to the APP, the temperature values and other settings of the thermostat on TECO refrigerators/conditioner units.

Wi-Fi module is herein referred as “TEConnect”.

TECO chiller and/or conditioner set up for WI- FI connection through TEConnect herein referred to as “appliance”.

TEConnect must not be used for purposes other than those specified and indicated in this manual.

#### 2.1.1 Content of the package

On opening the box, check all components are present:

- TEConnect module
- USB-microUSB cable
- Instructions manual

## 3 MANUAL ORGANIZATION AND CONSULTATION MODE

### 3.1 MANUAL STRUCTURE

The manual is divided into chapters, each corresponding to main topics, that provide information required to use the product without any risk.

### 3.2 DESCRIPTION OF PICTOGRAPHS

In this manual the following symbols are used to highlight specific information and warnings:



**WARNING:** This symbol indicates safety regulations for the operator and/or for people who may be exposed.



**CAUTION:** This symbol indicates that there is a possibility of damage to the product and/or its components.



**NOTES:** This symbol indicates useful information.

## 4 DATA AND TECHNICAL CHARACTERISTICS

### 4.1 TECHNICAL CHARACTERISTICS

Model	TECConnect
Power supply	5V DC
Consumption	0.1A
Weight	100g
Dimensions	90x70x35 (h) mm
Other	no. 4 magnets to fasten it on the metal panel

### 4.2 REQUIREMENTS

The application is compatible with all smartphones equipped with the following operating systems:

- Android 4.1 (or higher)
- iOS 8.0 (or higher)

The Wi-Fi network available must have a frequency of 2.4GHz and security method WPA2.

The device can be exclusively used on TECO WI-FI appliances.

Use a USB power supply unit (not included) compatible with the characteristics of the electrical power supply.

### 4.3 DEMOLITION AND DISPOSAL




The crossed-out wheeled bin label that can be found on your products, indicates that the product may not be treated as household waste. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help preventing potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of these products. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city

office, your household waste disposal or the dealer where you purchased this product. This information only applies to customers in the European Union, according to Directive 2002/96/EC of EUROPEAN PARLIAMENT and THE COUNCIL OF 27 January 2003 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and legislation transposing and implementing it into the various national legal systems. For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.

## **5 INSTALLATION SETUP AND OPERATION**

### **5.1 PRELIMINARY PHASES**

- Make sure that your router or modem is connected to Internet.
- Download the TECOnnect application from the store.
- Ensure the appliance is connected to the power supply unit and setup for TECOnnect connection. The connector  must be present.

#### **5.1.1 ACCESS TO THE APP AND USERNAME REGISTRATION**

1. Launch the application.
2. If you already have an account, press the “Enter” button and go to point 7.
3. If it is the access, proceed to user registration form clicking the “Sign In” button.
4. Enter the sign-in data and press the “Proceed” key.
5. A screen will appear with the instructions for e-mail authentication.
6. Confirm, then proceed to login with the “Enter” button.
7. The Setup screen appears.


### **5.2 INSTALLATION**

- Ensure the appliance setup for TECOnnect is on.
- Connect TECOnnect to the refrigerator using the specific connector.
- Connect TECOnnect to the power supply unit using the usb cable and the power supply unit (not supplied).
- The fixed yellow led switches on to indicate correct connection with the appliance.
- The red and green flashing led will switch on; TECOnnect is ready for set up.

### **5.3 SET UP**

1. Press the “Proceed” key.
2. Connect to the Wi-Fi network of the TECOnnect module with SSID: TECO (xxxxxx) with password:00000000 (8 zeroes).
3. Select the home Wi-Fi network and enter your password.
4. Select “next”, the operation may take a few minutes. Once the procedure has concluded with a positive outcome, the green led (WIFI) remains on and fixed.
5. Assign a name to the device and enter the serial number of the appliance indicated in the technical data plate. Complete by pressing “finish”.

### 5.3.1 ADDITION

To add another TECOnnect, press the icon on the bottom left  to enter the Setup screen.

Go to paragraph 5.2.

### 5.3.2 RECONFIGURATION

If the module must be reconfigured, e.g. replacing the router or modifying the WI-FI, proceed as follows:

Disconnect TECOnnect from the power supply.

Reset the TECOnnect module using a clip or similar in the point indicated on the technical data label. Keep pressed and also connect the power supply cable, keeping the TECOnnect LEDs visible. Wait a while, until the red and green LEDs flash together; the device will be reset.

Proceed to configure in point 5.3.

## 5.4 OPERATION

### 5.4.1 MAIN SCREEN

Once setup is complete, you can access the main screen of the application.

The big, central number followed by the degrees ( $^{\circ}\text{C}$  or  $^{\circ}\text{F}$ ) is the temperature of the water.

The small number beneath is the temperature value required.

There may be an icon beside the set point:



The appliance is cooling.




The appliance is heating.


If the appliance is not cooling or heating, no icon will appear.


The white line under the set point shows the temperature trend over time and, clicking on it, the detailed graph screen appears.

The SET key and the arrows are used to set the temperature.

The RANGE displayed on the bottom left is the interval set by the user using the settings screen. IF OFF, there is no interval set.

If there is no alarm, the white icon  is displayed.

If there is an alarm displayed, the intermittent red image  has a code alongside which indicates the alarm type. See paragraph 7.

The SIGNAL icon  indicates the connection status. See paragraph 7.


On the top right, the name of the appliance is indicated whose settings are

being displayed.

The bottom icons are:

SETUP 

SETTINGS 

USER ACCOUNT 

CONTACTS 

LINK 


#### 5.4.1.1 MODIFY THE SET POINT


To modify the set point, press the SET key and then press the arrows and lastly press SET again to confirm the choice made. Wait a few seconds to activate the thermostat change.

#### 5.4.2 MAIN LANDSCAPE SCREEN

An image is displayed similar to that of the thermostat on the controlled appliance.

If you press SET, the set point is displayed. To edit it, press the arrows and lastly the SET key.

On this screen, you can also switch off the refrigerator with the key POWER . The writing OFF is displayed instead of the water temperature. Wait approx. 20 seconds to activate the thermostat change.

To switch on the appliance, press again the POWER .

#### 5.4.3 SETUP

To setup and reconfigure TECOnnect, see paragraph 5.3.

#### 5.4.4 SETTINGS

The settings display and enable editing of the parameters displayed on the thermostat of the appliance. Use + and – to set the desired values and press “Save setting”.

AL temperature range can be enabled or disabled using ON/OFF. You can set the value of the range between + and – and confirm it by pressing the “Save setting” key.

The range must be a unit higher than the hysteresis.

If the temperature will reach the value of the set point is plus or minus the range, a message will be sent on the smartphone and the warning will be displayed on the main screen.

Unit of measure can be degrees Celsius or Fahrenheit.  
The reset will restore the thermostat to its factory settings.  
Possibility to change the name of the device.



**NOTE: Both after the conversion from °C to °F and vice versa and after resetting, the settings should be checked.**



**NOTE: Reset operation and degrees conversion can take up to 30 seconds to complete.**

#### 5.4.5 **USER ACCOUNT**

This page allows you to edit the user data and password.

#### 5.4.6 **CONTACTS AND INFORMATION**


The contact information, the privacy conditions and the application version are displayed.

#### 5.4.7 **LINK**

Link to manufacturer's site.

### 5.5 **CONNECT AND MONITOR MULTIPLE APPLIANCES**

If there are multiple refrigerators, a module is needed for each of these. There is no need to download the APP again.



Simply start the **SETUP**  procedure for the new device, see paragraph 5.2. Once the setup of the new device is complete, you can change the appliance to control by clicking on the panel on the top right.

## 5.6 LEDES STATUS

TEConnect has 3 leds which indicate the connection/operating status:

GREEN LED Off	Module not connected
GREEN LED Flashing	Module connected to Wi-Fi
GREEN LED On	Module connected to internet
YELLOW LED Off	no connection to appliance
YELLOW LED On	connection to appliance present
RED LED Off	No problem
RED LED Flashing	Detect in progress, the device is trying to determine if the appliance is connected
RED LED On	The module is connected to a different appliance to the one for which it was programmed
RED LED and GREEN LED Flashing simultaneously and slowly	Module in configuration phase (emits its Wi-Fi signal)
RED LED and GREEN LED flashing alternatively and quickly	Reset factory settings









**NOTE:** When pressing the keys of the thermostat and for 20 seconds afterwards, communication with TEConnect is suspended . Communication will be automatically re-established . Always check signal presence before editing the values with the APP.

## 6 MAINTAINANCE

### 6.1 ROUTINE MAINTENANCE

The device does not require any routine maintenance.

## 7 MESSAGES

ALARM 	AL	The temperature is outside the range set by the user. See paragraph 5.4.4
	P1, P2, HA, LA, HA2, LA2	Check the meaning of the error and how to solve it in the instructions booklet of the refrigerator
	EE	Thermostat EEPROM error
SIGNAL 	SIGNAL OK	TEConnect is connected and communicates with the appliance
	NO SIGNAL 	TEConnect is not communicating with the appliance:
		Check the appliance is on
		Check the TEConnect cable is connected to the appliance
Check if someone is pressing the keys of the appliance thermostat. When pressing the keys of the thermostat and for 20 seconds afterwards, communication with TEConnect is suspended.  Communication will be automatically re-established 		
NO WI-FI 	TEConnect is not connected to Internet	
	Check the device is connected to the power supply with the USB-microUSB cable	





**ATTENTION:** ce produit n'est pas adapté aux enfants de moins de six ans.

Garder les enfants sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, à moins d'être supervisées ou instruites quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.

## **1 AVERTISSEMENTS GENERAUX ET INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR**

### **1.1 INTRODUCTION**

#### **1.1.1 AVERTISSEMENTS**

Tous les droit de reproduction du présent mode d'emploi sont réservés à la société TECO S.r.l.. Ce guide d'utilisation ne peut en aucun cas être cédé à un tiers sans autorisation préalable écrite de TECO S.r.l.. Le texte ne peut pas être utilisé dans d'autres publications sans une autorisation écrite de TECO S.r.l..

Les descriptions et les illustrations contenues dans cette publication ne sont pas contraignantes. La société se réserve le droit d'apporter les changements qu'elle jugera nécessaires afin d'améliorer ses produits, que cela soit pour des exigences techniques ou commerciales, à n'importe quel moment et sans pour cela s'engager à mettre immédiatement à jour la présente publication.

La version mise à jour de ce manuel est disponible à l'adresse «[www.tecoonline.eu/resources](http://www.tecoonline.eu/resources)».

**CE MANUEL EST UNE PROPRIÉTÉ DE LA SOCIETE TECO S.r.l. TOUTE REPRODUCTION MEME PARTIELLE EST INTERDITE. © TECO S.r.l.**



**NOTE:** Gardez le manuel pour toute référence future.

### 1.1.2 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- Si une anomalie ce produit (par exemple si vous détectez une odeur de brûlé), déconnecter l'alimentation et contacter le revendeur. Si l'unité reste en marche en dépit des anomalies, des ruptures ou des incendies etc. peuvent se produire.
- Les réparations ne doivent pas être effectuées par l'utilisateur mais seulement par du personnel technique.
- Débrancher l'alimentation avant d'effectuer une quelconque intervention d'entretien sur l'installation.
- Ne pas exposer aux agents atmosphériques ou à des sources de chaleur directes. L'appareil peut être utilisé à une température ambiante comprise entre 5 °C et 38 °C (41 °F – 100 °F). S'assurer que les caractéristiques de l'alimentation électrique correspondent à celles indiquées sur l'étiquette «données techniques» se trouvant sur l'appareil.

### 1.2 GARANTIE

Les appareils produits par TECO S.r.l. sont sous GARANTIE de la part du revendeur agréé auprès duquel l'appareil a été acheté, comme prévu par les dispositions juridiques du pays où il a été acheté. Si pendant la période de validité de la garantie, des défauts ou des dysfonctionnements couverts par la garantie apparaissent, le revendeur agréé - après les opérations de vérifications - s'occupera de réparer ou de remplacer les parties défectueuses. Pour faire valoir la garantie il est nécessaire de présenter la documentation prévue par les lois du pays où se vend l'appareil, et aux conditions prévues par le revendeur ou le centre d'assistance autorisé TECO.



**ATTENTION: toute modification apportée par l'utilisateur sans autorisation écrite de la part de TECO S.r.l. fait déchoir la garantie et soulève TECO S.r.l. de toute responsabilité pour des dommages causés par la défectuosité du produit. Les mêmes considérations sont valables si on utilise des pièces de rechange non originales ou différentes de celles explicitement indiquées par TECO S.r.l..**

**DECLARATION DE CONFORMITÉ**

LA SOUSSIGNEE

TECO S.R.L. – TECHNOLOGIES DE REFRIGERATION

Siège Légal, Administratif et Commercial:

Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, RAVENNA - Code T.V.A.  
01075610392DECLARE SOUS SA PROPRE RESPONSABILITE QUE LE NOUVEAU  
PRODUIT :MOD.: **TECConnect**AUQUEL SE REFERE CETTE DECLARATION EST CONFORME AUX  
DISPOSITIONS SUIVANTES:

DIRECTIVE 2014/53/EU

A ETE REALISE CONFORMEMENT AUX NORMES HARMONISEES  
SUIVANTES:

Sécurité EN60950-1: 2006/ A11:2009/ A1:2010/ A12:2011/ A2:2013

Compatibilité Electromagnétique

Draft EN 301489-1 V2.2.0

Draft EN 301 489-17 V3.2.0

Radio EN 300 328 V2.1.1

EMF EN62311:2008 / 1999/519/EC

La personne autorisée à rédiger la présente déclaration :

Turci Bruno Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, RAVENNA

Turci Bruno  
Administrateur unique

Ravenna 22/04/2018



## 2 PRÉSENTATION DU PRODUIT

### 2.1 DESCRIPTION

Le produit TECOnnect est conçu pour pouvoir lire et modifier à distance les valeurs de température et les autres réglages du thermostat des réfrigérateurs-climatiseurs TECO au moyen d'une simple application.

Le module Wi-Fi sera dorénavant appelé "TECOnnect". Le réfrigérateur et/ou climatiseur TECO prédisposé pour se connecter à Internet à travers TECOnnect sera dorénavant appelé "appareil". TECOnnect ne doit pas être utilisé pour des finalités différentes de celles prévues et décrites dans ce manuel.

#### 2.1.1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

En ouvrant la boîte vérifier que tous ces composants sont bien présents :

- Module TECOnnect
- Câble USB-microUSB
- Manuel d'instructions

## 3 ORGANISATION MODE D'EMPLOI/MODES DE CONSULTATION

### 3.1 STRUCTURE DU MODE D'EMPLOI

Ce mode d'emploi est divisé en chapitres qui rassemblent par sujets toutes les informations nécessaires pour se servir du produit sans prendre aucun risque.

### 3.2 DESCRIPTION DES PICTOGRAMMES

Les suivants symboles seront utilisés dans ce mode d'emploi pour attirer l'attention sur les indications et les avertissements particulièrement importants:



**ATTENTION:** Ce symbole indique les règles de sécurité du travail pour l'opérateur et/ou pour les personnes éventuellement exposées.



**AVERTISSEMENT:** Ce symbole indique qu'il existe une possibilité d'endommager le produit et/ou ses composants.



**NOTE:** Ce symbole indique les informations utiles.

## 4 INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 4.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	TECOnnect
Alimentation	5V DC
Consommation	0,1A
Poids	100g
Dimensions	90x70x35 (h) mm
Autre	4 aimants pour fixation sur paroi métallique

### 4.2 CRITÈRES

L'application est compatible avec tous les smartphones dotés des systèmes opérationnels suivants :

- Android 4.1 (ou versions supérieures)
- iOS 8.0 (ou versions supérieures)

Le réseau Wi-Fi disponible doit avoir une fréquence de 2.4GHz et une protection WPA2.

Le dispositif peut être utilisé exclusivement sur les appareils TECO prévus avec Wi-Fi. Se munir d'une alimentation USB (non incluse) compatible avec les caractéristiques de l'alimentation électrique.

### 4.3 DÉMOLITION ET ÉLIMINATION




L'étiquette avec la benne à ordures barrée qui se trouve sur le produit indique que le produit ne doit pas être éliminé comme les autres déchets domestiques. Pour éviter tout risque de pollution environnementale ou d'atteinte à la santé humaine, il est fortement recommandé de séparer ce produit des autres déchets domestiques pour qu'il puisse être recyclé selon les normes de respect de l'environnement. Pour plus de détails sur les centres de collecte

disponibles, contacter le bureau gouvernemental local ou le détaillant du produit. Cette information s'applique exclusivement aux clients de l'Union Européenne, conformément à la directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 Janvier 2003 en matière de déchets d'équipements électriques et électroniques (RAEE) et les normes qui en assure la transposition et l'application dans les différents systèmes juridiques nationaux. Pour les autres pays, contactez le gouvernement local pour étudier la possibilité de recycler votre produit.

## 5 INSTALLATION, CONFIGURATION ET FONCTIONNEMENT

### 5.1 PHASES PRÉLIMINAIRES

- S'assurer que le router ou modem est connecté à internet.
- Télécharger l'application TECOnnect depuis l'app store.
- S'assurer que l'appareil est branché à l'alimentation et qu'il est bien pré-disposé pour être connecté à TECOnnect. Le connecteur  doit être présent.

#### 5.1.1 ACCÈS À L'APP ET ENREGISTREMENT DU NOM UTILISATEUR

1. Lancer l'application.
2. Au cas où vous auriez déjà un compte, appuyer sur "Enter" ("Entrer") et aller au point 7.
3. Si c'est votre premier accès, procéder à l'enregistrement utilisateur en appuyant sur "Sign In" ("S'enregistrer").
4. Insérer les données d'enregistrement et appuyer sur "Proceed" ("Suivant").
5. Un écran apparaît avec les instructions pour vérifier l'e-mail.
6. Une fois la vérification faite, effectuer le login en appuyant sur le bouton "Enter" ("Entrer").
7. L'écran de Setup apparait.

### 5.2 INSTALLATION


- S'assurer que l'appareil prédisposé pour le TECOnnect est allumé.
- Connecter le TECOnnect au réfrigérateur par le connecteur prévu à cet effet.
- Connecter le TECOnnect à l'alimentation avec le câble usb et l'alimentation (non Fourni).
- Le led jaune s'allume en continu indiquant que la connexion à l'appareil est correcte.
- Le led rouge et vert s'allume en clignotant ; le TECOnnect est prêt à la configuration.

### 5.3 CONFIGURATION

1. Appuyer sur "Proceed" ("Suivant").
2. Se connecter au réseau Wi-Fi du module TECOnnect avec SSID: TECO (xxxxxx) avec mot de passe : 00000000 (8 zéros).
3. Sélectionner le réseau Wi-Fi de votre maison et insérer votre mot de passe.

- Sélectionner “next” (“Suivant”), l’opération peut prendre quelques minutes. Quand l’opération est terminée avec succès le led vert (WI-FI) reste allumé en continu.
- Donner un nom au dispositif et insérer le numéro de série de l’appareil indiqué sur l’étiquette des informations techniques. Terminer en appuyant sur “terminer” (finish).

### 5.3.1 AJOUTER

Pour ajouter un autre TECOnnect appuyer sur l’icône en bas en gauche  pour accéder à l’écran de Setup  
Aller au paragraphe 5.2.

### 5.3.2 RECONFIGURATION

Au cas où il faudrait reconfigurer le module, par exemple remplacer le routeur ou modifier le Wi-Fi, procéder comme suit :

Débrancher le TECOnnect de l’alimentation.

Effectuer le reset du module TECOnnect en utilisant un trombone (ou équivalent) à l’endroit indiqué sur l’étiquette des informations techniques. Laisser appuyé tout en branchant le câble d’alimentation, et en surveillant les LED du TECOnnect. Attendre quelques secondes jusqu’à ce que les LED rouge et vert clignotent ensemble ; le dispositif sera réinitialisé.

Poursuivre la configuration au point 5.3.

## 5.4 FONCTIONNEMENT

### 5.4.1 ÉCRAN PRINCIPAL

Une fois le setup terminé, l’écran principal de l’application apparaît.

Le numéro qui s’affiche au centre en grand suivi des degrés (°C ou °F) est la température de l’eau.

Le numéro plus petit en-dessous est la valeur de température demandée.

À côté du set point il peut y avoir une icône:



L’appareil refroidit.



L’appareil réchauffe.


Si l’appareil ne refroidit ni ne réchauffe, aucune icône n’apparaît.


La ligne blanche sous le set point représente l’évolution dans le temps de la température et en cliquant dessus il est possible de visualiser les détails sur un graphique.


Le bouton SET et la flèche servent à régler la température.

Le RANGE apparaissant en bas à gauche est l’intervalle réglé par l’utilisateur

via l'écran de réglages. Si il est sur OFF il n'y a aucun intervalle réglé.


Si il n'y a aucun avertissement l'icône apparaît en blanc .

Si il y a un avertissement l'image apparaît en  rouge clignotant avec à côté un icône qui indique le type d'avertissement. Voir paragraphe 7.


L'icône SIGNAL  indique le statut de connexion. Voir paragraphe 7.

En haut à droite est indiqué le nom de l'appareil dont les réglages apparaissent.

Les icônes en bas sont:

SETUP  (Configuration)

SETTINGS  (Réglages)

USER ACCOUNT  (Utilisateur)

CONTACTS 

LINK  (Lien)


#### 5.4.1.1 MODIFICATION DU SET POINT

Pour modifier le set point appuyer sur le bouton SET et ensuite appuyer sur les flèches et enfin rappuyer sur SET pour valider la valeur choisie. Attendre quelques secondes pour que la modification soit active sur le thermostat.

#### 5.4.2 ÉCRAN PRINCIPAL HORIZONTAL (LANDSCAPE)

Une image semblable à celle d'un thermostat se trouvant sur l'appareil contrôlé apparaît.

En appuyant sur SET le set point apparaît. Pour le modifier appuyer sur les flèches puis sur SET.

Dans cette fenêtre il est également possible d'éteindre l'appareil avec le bouton POWER . La mention OFF apparaîtra à la place de la température de l'eau. Attendre environ 20 secondes pour que la modification sur le thermostat soit active.

Pour rallumer le réfrigérateur appuyer à nouveau sur POWER .

#### 5.4.3 CONFIGURATION (SETUP)

Pour configurer ou reconfigurer TEConnect voir paragraphe 5.3.

#### 5.4.4 REGLAGES (SETTINGS)

Dans les configurations, les paramètres apparaissant sur le thermostat de l'appareil sont visibles et modifiables. Utiliser le + et le - pour configurer les valeurs



souhaitées et appuyer sur “save setting” (“enregistrer configurations”).

L'intervalle de températures AL est activable ou désactivable par ON/OFF. On peut configurer les valeurs de l'intervalle avec le + et le – et les confirmer en appuyant sur “save setting” (“Enregistrer les configurations”).

L'intervalle doit être d'une unité supérieure à l'hystérèse.

Si la température atteint la valeur du set point plus ou moins l'intervalle, une notification sera envoyée sur le smartphone et apparaîtra sur l'écran principal.

L'unité de mesure peut être Celsius ou Fahrenheit.

Reset qui permet de configurer le régulateur sur les valeurs d'usine.

Possibilité de changer le nom de l'appareil.



**NOTE : Après la conversion de °C à °F et viceversa, ou après le reset, il est nécessaire de vérifier toutes les configurations.**



**NOTE : L'opération de reset et celle de conversion des degrés peuvent prendre 30 secondes.**

#### 5.4.5 UTILISATEUR (USER ACCOUNT)

À cette page il est possible de modifier les données utilisateur et le mot de passe.

#### 5.4.6 UTILISATEUR (CONTACTS)


On y trouve les informations de contact, les termes de confidentialité et la version de l'application.

#### 5.4.7 LIEN (LINK)

Lien vers le site du producteur.

### 5.5 CONNECTER ET SURVEILLER PLUSIEURS APPAREILS

Si on a plusieurs appareils, il faut un module pour chacun d'entre eux. Il n'est pas nécessaire de télécharger à nouveau l'APP.



Il suffira de lancer la procédure de SETUP  pour le nouveau dispositif, voir paragraphe 5.2. Une fois le setup du nouveau dispositif achevé, on pourra changer l'appareil à contrôler en cliquant dans le champ en haut à droite.

## 5.6 STATUT DES LED

Le TECOnnect dispose de 3 led qui indiquent le statut de connexion/fonctionnement:

LED VERT Éteint	Module non connecté
LED VERT Clignotant	Module connecté au Wi-Fi
LED VERT Allumé	Module connecté à internet
LED JAUNE Éteint	Pas de connexion à l'appareil
LED JAUNE Allumé	Connexion à l'appareil présente
LED ROUGE Éteint	Aucun problème
LED ROUGE Clignotant	Détection en cours, le dispositif cherche à déterminer s'il est connecté à l'appareil
LED ROUGE Allumé	Le module est connecté à un appareil différent de celui pour lequel il est programmé
LED ROUGE et LED VERT Clignotant lentement et simultanément	Module en phase de configuration (émet son propre signal Wi-Fi)
LED ROUGE et LED VERT Clignotant en mode alterné et rapidement	Reset configurations d'usine effectué









**NOTE :** Quand on agit sur les touches du thermostat, la communication avec TECOnnect est suspendue pendant 20 secondes . La communication sera rétablie automatiquement . Toujours vérifier la présence de signal avant de modifier les valeurs à travers l'APP.

## 6 ENTRETIEN

### 6.1 ENTRETIEN DE ROUTINE

L'appareil ne nécessite pas d'entretien de routine.

## 7 NOTIFICATIONS

ALARM 	AL	La température est en dehors de l'intervalle configuré par l'utilisateur. Voir paragraphe 5.4.4
	P1, P2, HA, LA, HA2, LA2	Vérifier sur le manuel d'instructions du réfrigérateur ce que signifie l'erreur et comment y remédier
	EE	Erreur EEPROM thermostat
SIGNAL 	SIGNAL OK	Le TECOnnect est connecté et communique avec l'appareil
	NO SIGNAL 	Le TECOnnect ne communique pas avec l'appareil
		Vérifier que l'appareil est allumé
		Vérifier que le câble du TECOnnect est connecté à l'appareil
Vérifier si quelqu'un est en train d'agir sur les touches du thermostat de l'appareil. Quand on agit sur les touches du thermostat, la communication avec TECOnnect est suspendue pendant 20 secondes.  La communication sera rétablie automatiquement 		
NO WI-FI 	TECOnnect n'est pas connecté à Internet	
	Vérifier que le dispositif est connecté à l'alimentation avec un câble USB-microUSB	



**ACHTUNG:** Dieses Produkt ist nicht geeignet für Kinder unter sechs Jahren.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## **1 ALLGEMEINE HINWEISE UND INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER.**

### **1.1 EINFÜHRUNG**

#### **1.1.1 WICHTIGE BEDINGUNGEN**

Alle Rechte der Vervielfältigung dieses Handbuch bleiben von TECO Srl vorbehalten.

Dieses Handbuch ist an Dritte ohne TECO ausdrückliche schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

Dieser Text kann nicht in irgendeiner Form ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von TECO reproduziert werden.

Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind nicht verbindlich.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Änderungen im Sinne der stetigen Verbesserung des Produkts, mit Anforderung an Bau und Handel, jederzeit ohne vorherige Ankündigung diese Veröffentlichung zu aktualisieren, vorzunehmen.

Eine aktuelle Version dieses Handbuchs finden Sie auf der TECO-Website „[www.tecoonline.eu/resources](http://www.tecoonline.eu/resources)“.

DIESES HANDBUCH IST EIGENTUM DER FIRMA TECO S.r.l. DIE VOLLSTÄNDIGE ODER TEILWEISE VERVIELFÄLTIGUNG IST VERBOTEN. © TECO S.r.l..



**HINWEIS:** Bewahren Sie diese Anleitung für die Zukunft auf.

### 1.1.2 WICHTIGE BEDINGUNGEN

- Wenn Sie eine Unregelmäßigkeit (z.B. Brandgeruch, usw.) erkennen, trennen Sie das Netzteil und wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wenn der Fehler auf Geräten weiterhin auftritt, kann dies zu einem Brand, Bruch usw führen.
- Reparaturen dürfen nicht vom Benutzer, sondern nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten.
- Das Gerät von Wärmequellen fernhalten und nicht Witterungseinflüsse aussetzen. Das Gerät kann in einem Umgebungstemperaturbereich von 5 °C und 38 °C (41 °F – 100 °F) verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgungsanforderungen die "Technische Daten" dass sich auf dem Etikett des Produktes befinden, entsprechen.

### 1.2 GARANTIE

Die Garantie der Geräte von TECO S.r.l. wird durch den Händler bei dem das Gerät gekauft wurde abgedeckt und entspricht den gesetzlichen Vorschriften des Landes.

Falls bei noch laufender Garantiezeit an den Geräteteilen Störungen oder Defekte auftreten, die unter die Garantie fallen, wird TECO S.r.l. nach eingehender Prüfung des Geräts die defekten Teile reparieren bzw. austauschen.

Um die Garantie nutzen zu können, müssen Sie Ihrem TECO-Händler oder einem autorisierten TECO-Kundendienstcenter die Unterlagen vorlegen und wie von den gesetzlichen Vorschriften des Landes entsprechen.



**ACHTUNG:** Wir weisen darauf hin, dass, falls der Benutzer ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch TECO s.r.l. Änderungen an dem Gerät durchgeführt hat, jeglicher Garantieanspruch verfällt und TECO s.r.l. keinerlei Haftung für Schäden übernimmt, die durch defekte Geräte entstehen. Das gleiche gilt bei der Verwendung von Ersatzteilen, die weder original sind noch speziell von TECO s.r.l. empfohlen wurden.

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

DIE UNTERZEICHNENDE

TECO S.R.L. – KÜHLTECHNIK

Firmen-, Geschäfts- und Verwaltungssitz:

Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, RAVENNA - U.-ST.-NR.  
01075610392

ERKLÄRT IN EIGENER VERANTWORTUNG, DASS DAS NEUE PRODUKT:

MOD.: **TECConnect**ERKLÄRUNG BEZIEHT, DEN FOLGENDEN BESTIMMUNGEN ENT-  
SPRICHT:

NIEDERSPANNUNGSRICHTLINIE 2014/53/EU

UND GEMÄSS DEN FOLGENDEN HARMONISIERTEN NORMEN HERGE-  
STELLT WURDE:

Sicherheit EN60950-1: 2006/ A11:2009/ A1:2010/ A12:2011/ A2:2013

Elektromagnetische Verträglichkeit:

Draft EN 301489-1 V2.2.0

Draft EN 301 489-17 V3.2.0

Radio EN 300 328 V2.1.1

EMF EN62311:2008 / 1999/519/EC

Die bevollmächtigte Person zum Zusammenstellen der technischen Unterla-  
gen:

Turci Bruno Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, RAVENNA

Turci Bruno  
Einzelgeschäftsführer

Ravenna 22/04/2018



## 2 PRODUKTÜBERSICHT

### 2.1 BESCHREIBUNG

Das TECOnnect-Produkt wurde entwickelt, um die Temperaturwerte und andere Einstellungen des Thermostats von TECO-Kühl- und -Klimaanlagen mithilfe der App einfach aus der Ferne zu visualisieren oder ändern.

Das WLAN-Modul wird "TECOnnect", genannt. Die TECO-Kühl und/oder Klimaanlage, die für den Anschluss an das Internet über TECOnnect vorbereitet ist, wird im Folgenden als "Gerät", bezeichnet.

TECOnnect darf nicht für andere als die in diesem Handbuch vorgesehenen und angegebenen Zwecke verwendet werden.

#### 2.1.1 VERPACKUNGSMATERIAL

Prüfen Sie beim Öffnen des Kartons, ob alle Komponenten vorhanden sind:

- TECOnnect-Modul
- USB-microUSB-Kabel
- Bedienungsanleitung

## 3 HANDBUCH ORGANISATION / BERATUNG MODALITÄT

### 3.1 AUFBAU DES HANDBUCHS

Das Handbuch ist in Kapitel gegliedert. Jedes Kapitel enthält alle die Informationen für die Verwendung des Produkts ohne Gefahr.

### 3.2 BESCHREIBUNG DER PIKTOGRAMME

Auf dem Handbuch werden die folgenden Symbole verwendet, um besonders wichtige Informationen und Warnungen hervorheben:



**ACHTUNG:** Dieses Symbol weist auf Unfallverhütungsvorschriften für den Betreiber und/oder für den Menschen, die ausgesetzt sind.



**VORSICHT:** Dieses Symbol zeigt an, dass es die Möglichkeit gibt zur Beschädigung des Produkts und/oder seiner Bestandteile zu führen.



**HINWEIS:** Dieses Symbol zeigt Ihnen nützliche Informationen.

## 4 DATEN UND TECHNISCHE MERKMALE

### 4.1 TECHNISCHE MERKMALE

Modell	TECConnect
Versorgung	5V DC
Verbrauch	0,1A
Gewicht	100g
Abmessungen	90x70x35 (H) mm
Sonstiges	4 Magnete zur Befestigung an der Metallwand

### 4.2 ANFORDERUNGEN

Die APP ist mit allen Smartphones kompatibel, die mit den folgenden Betriebssystemen ausgestattet sind:

- Android 4.1 (oder höher)
- iOS 8.0 (oder höher)

Das verfügbare Wi-Fi-Netzwerk muss über eine Frequenz von 2,4 GHz und eine WPA2-Schutzmethode verfügen.

Das Gerät kann ausschließlich an für Wi-Fi prädisponierten TECO-Geräten eingesetzt werden. Stellen Sie ein USB-Netzteil (nicht in der Packung mitgeliefert) bereit, das mit den Eigenschaften des Netzteils kompatibel ist.

### 4.3 DEMONTAGE UND VERSCHROTTUNG



Das Symbol auf dem Gerät weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, trennen Sie dieses Produkt bitte von anderen Abfallarten, und recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialien zu unterstützen. Für weitere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling dieses

Gerätes das zuständige örtliche Amt, das Abfallentsorgungsunternehmen oder den Händler kontaktieren, bei dem das Gerät gekauft wurde. Diese Information gilt nur für Kunden in der Europäischen Union gemäß der Richtlinie 2006/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und sowie gemäß der Gesetze, die diese Richtlinie auf nationaler Ebene umsetzen. Kunden außerhalb der EU sollten die zuständige örtliche Behörde kontaktieren um herauszufinden, wie das Produkt der Wiederverwertung zugeführt werden kann.



## **5 INSTALLATION, KONFIGURATION UND BETRIEB**

### **5.1 VORBEREITUNG**

- Überprüfen Sie die Verbindung des Modem-Router mit dem Internet.
- Laden Sie die APP TEConnect aus dem Store herunter.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen



und für den Anschluss an TEConnect vorbereitet ist. Der Stecker muss vorhanden sein.

#### **5.1.1 ZUGANG ZUR APP UND REGISTRIERUNG DES BENUTZER-NAMENS**

1. Starten Sie die APP.
2. Falls Sie bereits ein Konto haben, drücken Sie die Taste "Enter" ("Anmelden") und gehen Sie zu Schritt 7.
3. Wenn Sie zum ersten Mal eingeloggt sind, fahren Sie mit der Benutzerregistrierung fort, indem Sie die Taste "Sign in" ("Registrieren") drücken.
4. Geben Sie die Aufzeichnungsdaten ein und drücken Sie die Taste "Proceed" ("Fortfahren").
5. Es erscheint eine Seite mit Anweisungen zur E-Mail-Authentifizierung.
6. Nachdem Sie dies bestätigt haben, gehen Sie zum Login mit der Taste "Enter" ("Anmelden").
7. Die Setup-Seite erscheint.

### **5.2 INSTALLATION**


- Stellen Sie sicher, dass das für TEConnect geeignete Gerät eingeschaltet ist.
- Schließen Sie TEConnect über den entsprechenden Stecker (IMG) an die Kühlanlage an.
- Verbinden Sie TEConnect über das USB-Kabel und das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Die gelbe LED leuchtet auf und zeigt damit die korrekte Verbindung zum Gerät an.
- Die rote und grüne LED leuchten; TEConnect ist bereit für die Konfiguration.

### **5.3 KONFIGURATION**

1. Drücken Sie die Taste "Proceed" ("Fortfahren").
2. Verbinden Sie sich mit dem Wi-Fi-Netzwerk des TEConnect-Moduls mit SSID: TECO (xxxxxxx) mit Passwort:0000000000 (8 mal Null).

3. Wählen Sie Ihr privates Wi-Fi-Netzwerk und geben Sie Ihr Passwort ein.
4. Wählen Sie "next" ("weiter"), der Vorgang kann einige Minuten dauern. Wenn der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde, leuchtet die grüne LED (WI-FI) konstant.
5. Geben Sie einen Namen für das Gerät und die auf dem Typenschild angegebene Seriennummer des Gerätes ein. Fertigstellen durch Drücken von "finish" ("Fertigstellen").

### 5.3.1 HINZUFÜGEN

Um ein weiteres TEConnect hinzuzufügen, drücken Sie das Symbol unten links , um die Setup-Seite aufzurufen.

Gehen Sie zu Abschnitt 5.2.

### 5.3.2 NEUKONFIGURATION

Wenn es notwendig ist, das Modul neu zu konfigurieren, z.B. den Router auszutauschen oder Wi-Fi zu modifizieren, gehen Sie wie folgt vor:

Trennen Sie TEConnect von der Stromversorgung.

Setzen Sie das TEConnect-Modul mit einer Büroklammer o.ä. an der auf dem Typenschild angegebenen Stelle zurück. Gedrückt halten, während Sie das Netzkabel anschließen, während die TEConnect-LEDs sichtbar bleiben. Warten Sie einige Sekunden, bis die rote und grüne LED zusammen blinken; das Gerät wird zurückgesetzt.

Fahren Sie mit der Konfiguration in Schritt 5.3 fort.

## 5.4 BETRIEB

### 5.4.1 STARTSEITE

Sobald die Einstellungen abgeschlossen sind, gelangen Sie zur Hauptseite der APP.

Die große zentrale Zahl gefolgt von den Grad (°C oder °F) ist die Wassertemperatur.

Die kleine Zahl darunter entspricht der gewünschte Temperaturwert.

Neben dem Sollwert kann sich ein Symbol befinden:



Das Gerät kühlt.




Das Gerät heizt.


Wenn das Gerät weder kühlt noch heizt, erscheint kein Symbol.


Die weiße Linie unter dem Sollwert stellt den Temperaturverlauf über die Zeit dar und ein Klick darauf öffnet die Detailseite der Grafik.

Die Taste SET und die Pfeile dienen zur Einstellung der Temperatur.

Der links unten angezeigte RANGE (BEREICH) ist das vom Benutzer über die Einstellungsseite eingestellte Intervall. Wenn auf OFF, ist kein Intervall eingestellt.

Wenn kein Alarm vorliegt, wird das weiße Symbol  angezeigt.

Wenn ein Alarm vorliegt, wird das rote intermittierende Icon  angezeigt und daneben ein Alarmtypcode. Siehe Abschnitt 7.

Das Symbol SIGNAL  zeigt den Verbindungsstatus an. Siehe Abschnitt 7. Der Name des Geräts, dessen Einstellungen Sie sehen, wird oben rechts auf der Seite angezeigt.

Die Symbole unten sind:

SETUP  (Einrichtung)

SETTINGS  (Einstellungen)

USER ACCOUNT  (Benutzerkonto)

CONTACTS  (Kontakte)


LINK 


#### 5.4.1.1 ÄNDERN DES SOLLWERTES

Um den Sollwert zu ändern, drücken Sie die Taste SET, dann die Pfeile und schließlich erneut SET, um den gewählten Wert zu bestätigen. Warten Sie einige Sekunden, bis der Thermostat die Änderung übernimmt.

#### 5.4.2 HORIZONTALE STARTSEITE (LANDSCAPE)

Es wird ein dem Thermostat im gesteuerten Gerät ähnliches Bild angezeigt. Durch Drücken von SET wird der Sollwert angezeigt. Um den Wert zu ändern, drücken Sie die Pfeile und dann die SET-Taste.

In diesem Bild können Sie die Kühlanlage auch über die Schaltfläche POWER ausschalten . Anstelle der Wassertemperatur wird OFF angezeigt. Warten Sie ca. 20 Sekunden, bis die Änderung am Thermostat aktiv wird.

Um die Kühlanlage wieder einzuschalten, drücken Sie POWER .

#### 5.4.3 EINRICHTUNG (SETUP)

Zur Konfiguration oder Neukonfiguration von TECOnnect siehe Abschnitt 5.3.

#### 5.4.4 EINSTELLUGEN (SETTINGS)

In den Einstellungen können die Parameter, die am Thermostat des Gerätes

angezeigt werden können, eingesehen und verändert werden. Verwenden Sie + und -, um die gewünschten Werte einzustellen und drücken Sie "Save setting" ("Einstellung speichern").

Der AL-Temperaturbereich kann über ON OFF aktiviert oder deaktiviert werden. Mit den Tasten + und - können Sie den Bereichswert einstellen und mit der Taste bestätigen "Save setting" ("Einstellung speichern").

Der Bereich muss eine Einheit größer als die Hysterese sein.

Wenn die Temperatur den Sollwert plus oder minus Bereich erreicht, wird eine Benachrichtigung an Ihr Smartphone gesendet und eine Warnung auf der Startseite angezeigt.

Maßeinheit der Temperatur kann Grad Celsius oder Fahrenheit sein.

RESET ermöglicht auf die Werkseinstellung des Thermostats zurück zustellen.

Es gibt die Möglichkeit den Namen des Geräts zu ändern.



**HINWEIS: Sowohl nach der Konvertierung von °C nach °F und umgekehrt als auch nach dem Reset ist es am besten, alle Einstellungen zu überprüfen.**



**HINWEIS: Das Zurücksetzen und Konvertieren von Graden kann bis zu 30 Sekunden dauern.**

#### 5.4.5 **BENUTZERKONTO (USER ACCOUNT)**

Auf dieser Seite können Sie Ihre Benutzerdaten und Ihr Passwort ändern.

#### 5.4.6 **KONTAKTE UND INFORMATIONEN (CONTACTS)**


Ihre Kontaktinformationen, Datenschutzrichtlinien und APP versionen werden angezeigt.

#### 5.4.7 **LINK**

Link zur Website des Herstellers.

### 5.5 **MEHRERE GERÄTE ANSCHLIEßEN UND ÜBERWACHEN**

Wenn Sie mehr als eine Kühlanlage haben, benötigen Sie für jede ein Modul. Ein erneuter Download der APP ist nicht erforderlich.



Es genügt, den SETUP  vorgang für das neue Gerät zu starten, siehe Abschnitt 5.2. Nachdem Sie die Einrichtung des neuen Gerätes abgeschlossen haben, können Sie das zu steuernde Gerät durch Anklicken in der oberen linken Ecke ändern.

## 5.6 LED-STATUS

TECConnect verfügt über 3 LEDs, die den Verbindungs-/Betriebsstatus anzeigen:

Grüne LED ausgeschaltet	Modul nicht verbunden
Grüne LED blinkend	Modul mit Wi-Fi verbunden
Grüne LED eingeschaltet	Modul mit dem Internet verbunden
Gelbe LED ausgeschaltet	keine Verbindung zum Gerät
Gelbe LED eingeschaltet	Verbindung an das vorhandene Gerät vorhanden
Rote LED ausgeschaltet	Kein Problem
Rote LED blinkend	Erkennung läuft, die Vorrichtung versucht festzustellen, ob sie mit dem Gerät verbunden ist
Rote LED eingeschaltet	Das Modul ist mit einem anderen Gerät als dem, für das es programmiert ist, verbunden
Rote und grüne LED blinken gleichzeitig langsam	Modul wird konfiguriert (sendet ein eigenes Wi-Fi-Signal)
ROTE LED und GRÜNE LED blinken abwechselnd schnell	Rücksetzen auf Werkseinstellungen









**HINWEIS:** Wenn die Thermostattasten gedrückt werden, wird die Kommunikation mit TECConnect für die nächsten 20 Sekunden unterbrochen . Die Kommunikation wird automatisch wiederhergestellt . Prüfen Sie immer auf ein Signal, bevor Sie Werte über APP ändern.

## 6 WARTUNG

### 6.1 ORDINÄRE WARTUNG

Das Gerät braucht keine regelmäßige Wartung.

## 7 SIGNALISIERUNGEN

ALARM 	AL	Die Temperatur liegt außerhalb des vom Benutzer eingestellten Bereichs. Siehe Abschnitt 5.4.4
	P1, P2, HA, LA, HA2, LA2	Lesen Sie in der Bedienungsanleitung der Kühlanlage nach, welche Bedeutung der Fehler hat und wie Sie ihn beheben können
	EE	Fehler EEPROM Thermostat
SIGNAL 	SIGNAL OK	TECConnect ist angeschlossen und kommuniziert mit dem Gerät
	NO SIGNAL 	TECConnect kommuniziert nicht mit dem Gerät: Prüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist
		Überprüfen Sie, ob das TECConnect-Kabel mit dem Gerät verbunden ist
		Überprüfen Sie, ob jemand die Thermostattasten am Gerät benutzt. Wenn die Thermostattasten gedrückt werden, wird die Kommunikation mit TECConnect für die nächsten 20 Sekunden unterbrochen  . Kommunikation wird automatisch wiederhergestellt 
NO WI-FI 	TECConnect ist nicht mit dem Internet verbunden	
	Überprüfen Sie, ob das Gerät mit einem USB-microUSB-Kabel an die Stromversorgung angeschlossen ist	



**ATENCIÓN:** este producto no debe ser utilizado por niños con edad inferior a seis años.

Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el equipo.

Este equipo no está destinado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia o conocimiento, a no ser que una persona responsable de sus seguridad les suministre supervisión o instrucciones de uso.

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

## **1        NORMAS GENERALES Y DATOS PARA EL DESTINATARIO**

### **1.1        INTRODUCCIÓN**

#### **1.1.1        Importante**

Todos los derechos de reproducción de este manual están reservados por TECO S.r.l.. Este manual no puede ser inspeccionado por un tercero sin la autorización por escrito de TECO S.r.l.. El texto del manual no puede ser utilizado en otros documentos sin la autorización por escrito de TECO S.r.l..

Las descripciones y las ilustraciones contenidas en esta publicación no son vinculantes.

La empresa se reserva el derecho de realizar las modificaciones que estime convenientes para la mejora del producto, por exigencias de carácter productivo o comercial, en cualquier momento y sin necesidad de actualizar esta publicación.

Para obtener la versión más actualizada de este manual, visite "[www.tecoonline.eu/resources](http://www.tecoonline.eu/resources)".

**ESTE MANUAL ES PROPIEDAD DE TECO S.r.l. CUALQUIER REPRODUCCIÓN INCLUSO PARCIAL ESTÁ PROHIBIDA. © TECO S.r.l..**



**NOTA:** guarde estas instrucciones para referencia futura.

### 1.1.2 Importante

- Si detecta alguna anomalía (olor a quemado, etc.), desconecte la fuente de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor. Si la unidad sigue funcionando con la anomalía se puede correr riesgo de incendio, roturas, etc.
- Las reparaciones no deben ser realizadas por el usuario, sólo por personal técnico.
- Desconecte la alimentación antes de efectuar toda intervención de mantenimiento.
- No exponga el aparato a los agentes atmosféricos o a fuentes de calor directo. El equipo se puede utilizar en un rango de temperatura ambiente de entre 5 °C y 38 °C (41 °F - 100 °F). Asegúrese de que los requisitos de alimentación corresponden a los indicados en la etiqueta de "datos técnicos" colocada en el aparato.

### 1.2 GARANTÍA

Los equipos fabricados por TECO S.r.l. están cubiertos por GARANTÍA por parte del distribuidor autorizado donde el producto fue comprado, según lo dispuesto en las leyes del país en el que se comercializa el equipo. Si durante el periodo de validez, se produce un fallo o mal funcionamiento de las piezas del equipo, que entran dentro de los casos enumerados en la garantía, el distribuidor, efectuadas las comprobaciones oportunas de la unidad, se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas. Para obtener el reconocimiento de la garantía se debe presentar la documentación exigida por las leyes del país donde se comercializa el equipo, y según las condiciones previstas por el distribuidor o el centro de servicio autorizado TECO.



**ATENCIÓN: le recordamos que las modificaciones realizadas por el usuario, sin el consentimiento expreso por escrito de TECO S.r.l., invalidan la garantía y eximen a TECO S.r.l. de cualquier responsabilidad por los daños causados por un producto defectuoso. Las mismas consideraciones se aplican si se utilizan piezas de repuesto que no son originales o son diferentes de las especificadas explícitamente por TECO S.r.l..**



1.3

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

LA ABAJO FIRMANTE

TECO S.R.L. - TECNOLOGIAS DE REFRIGERACIÓN

Sede Legal, Administrativa y Comercial:

Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, RAVENNA - C. F. / P. IVA  
01075610392

DECLARA BAJO SU PROPIA RESPONSABILIDAD QUE EL PRODUCTO  
NUEVO:

MOD.: **TECConnect**

AL QUE SE REFIERE ESTA DECLARACIÓN ESTÁ CONFORME CON LAS  
SIGUIENTES DISPOSICIONES:

DIRECTIVA 2014/53/EU

HA SIDO REALIZADO SEGÚN LAS SIGUIENTES NORMAS ARMONIZADAS:

Seguridad

EN60950-1: 2006/ A11:2009/ A1:2010/ A12:2011/ A2:2013

Compatibilidad Electromagnética

Draft EN 301489-1 V2.2.0

Draft EN 301 489-17 V3.2.0

Radio EN 300 328 V2.1.1

EMF EN62311:2008 / 1999/519/EC

La persona facultada para redactar la presente declaración es:

Turci Bruno Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, RAVENNA

Turci Bruno  
Administrador único



Ravenna 22/04/2018



## 2 PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

### 2.1 DESCRIPCIÓN

El producto TEConnect es un instrumento estudiado para poder visualizar y modificar a distancia a través de una APP los valores de temperatura y otras configuraciones del termostato de los refrigeradores-climatizadores TECO.

El módulo WI-FI se denominará en lo sucesivo "TEConnect". El enfriador y/o climatizador predispuesto para conectarse a Internet mediante TEConnect se denominará en lo sucesivo "equipo".

El TEConnect no debe ser utilizado para fines distintos a los previstos e indicados en el presente manual.

#### 2.1.1 CONTENIDO DEL ENVASE

Al abrir la caja, controle la presencia de todos los componentes:

- Módulo TEConnect
- Cable USB-microUSB
- Manual de instrucciones

## 3 ORGANIZACIÓN DEL MANUAL/MODO DE CONSULTA

### 3.1 ESTRUCTURA DEL MANUAL

El manual se divide en capítulos, que reúnen toda la información necesaria para utilizar el producto sin ningún tipo de riesgo.

### 3.2 DESCRIPCIÓN DE LOS PICTOGRAMAS

En el manual se utilizan los siguientes símbolos para resaltar la información y las advertencias de especial importancia:



**ATENCIÓN:** Este símbolo indica las normas de seguridad para el operador y/o para eventuales personas expuestas.



**ADVERTENCIA:** Este símbolo indica que hay la posibilidad de causar daños a el producto y/a sus componentes.



**NOTA:** Este símbolo indica información útil.

## 4 DATOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### 4.1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	TECOnnect
Alimentación	5V DC
Consumo	0,1A
Peso	100g
Dimensiones	90x70x35 (h) mm
Otros	n.º 4 imanes para fijarlo a una pared metálica

### 4.2 REQUISITOS

La APP es compatible con todos los smartphone dotados de los siguientes sistemas operativos:

- Android 4.1 (o versiones superiores)
- iOS 8.0 (o versiones superiores)

La red Wi-Fi disponible debe tener una frecuencia de 2.4GHz y un método de protección WPA2.

El dispositivo puede ser exclusivamente utilizado en los equipos TECO predispuestos para WI-FI.

Equípese con un alimentador USB (no incluido) compatible con las características de la alimentación eléctrica.

### 4.3 DEMOLICIÓN Y ELIMINACIÓN




La etiqueta con el contenedor tachado presente sobre el producto indica que el producto no se debe tirar por la basura doméstica normal. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y la salud humana, separe este producto de otros residuos domésticos de manera que pueda ser reciclado de forma ambientalmente racional. Para más información sobre los sistemas de recogida disponibles, comuníquese con la oficina del gobierno local o con el distribuidor del producto. Esta información sólo se aplica a los clientes de la Unión Europea, de conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de enero de 2003, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y las reglas que estipulan su transposición y aplicación en los diferentes sistemas jurídicos nacionales. Para otros países, póngase en contacto con el gobierno local para estudiar la posibilidad de reciclar el producto.

## 5 INSTALACIÓN, CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

### 5.1 FASES PRELIMINARES

- Asegúrese que el propio router o módem esté conectado a internet.
- Descargue la APP TECOnnect de la tienda.
- Asegúrese que el equipo esté conectado a la alimentación y que esté predispuerto para la conexión con TECOnnect. Debe estar presente el

conector .

#### 5.1.1 ACCESO A LA APP Y REGISTRO DEL NOMBRE DE USUARIO

1. Lance la aplicación.
2. En caso de que se posea ya una cuenta de usuario, pulse el botón “Enter” (“Accede”) y vaya al punto 7.
3. Si en cambio es el primer acceso, proceda al registro de usuario pulsando el botón “Sign In” (“regístrate”).
4. Introduzca los datos de registro y pulse la tecla “Proceed” (“procede”).
5. Aparecerá una pantalla con las instrucciones para la autenticación del e-mail.
6. Una vez efectuada la confirmación, proceda al inicio de sesión con el botón “Enter” (“Accede”).
7. Aparece la pantalla de Configuración.

### 5.2 INSTALACIÓN


- Asegúrese que el equipo predispuerto para el TECOnnect esté encendido.
- Conecte el TECOnnect al refrigerador mediante el correspondiente conector.
- Conecte el TECOnnect a la alimentación mediante cable usb y alimentador (no suministrado).
- Se encenderá el led amarillo fijo que indica la conexión correcta con el equipo.
- Se encenderá el led rojo y verde parpadeante; el TECOnnect está preparado para la configuración.

### 5.3 CONFIGURACIÓN

1. Pulse la tecla “Proceed” (“procede”).
2. Conéctese a la red Wi-Fi del módulo TECOnnect con SSID: TECO (xxxxxx) con contraseña: 00000000 (8 ceros).
3. Seleccione la red Wi-Fi de casa e introduzca la propia contraseña.

4. Seleccione “next” (“adelante”); la operación puede requerir algunos minutos. Cuando el procedimiento se concluye con resultado positivo, el led verde (WI-FI) permanece encendido fijo.
5. Asigne un nombre al dispositivo y introduzca el número de serie del equipo indicado en la placa de datos técnicos. Complete pulsando “finish” (“termina”).

### 5.3.1 AÑADIDO

Para añadir otro TECOnnect pulse el icono situado abajo a la izquierda  para entrar en la pantalla de Configuración.  
Vaya al apartado 5.2.

### 5.3.2 RECONFIGURACIÓN

En caso de que sea necesario reconfigurar el módulo, por ejm. sustitución del router o modificación del Wi-Fi, proceda tal y como se indica a continuación:  
Desconecte el TECOnnect de la alimentación.  
Efectúe el reseteo del módulo TECOnnect utilizando un clip o similar en el punto indicado en la etiqueta de los datos técnicos. Téngalo pulsado y mientras tanto conecte el cable de alimentación teniendo visibles los LEDS del TECOnnect. Espere unos segundos hasta que comiencen a parpadear los LEDS rojo y verde juntos; el dispositivo será reseteado.  
Proceda con la configuración según el punto 5.3.

## 5.4 FUNCIONAMIENTO

### 5.4.1 PANTALLA PRINCIPAL

Una vez completadas las configuraciones, se accede a la pantalla principal de la aplicación.  
El número central grande seguido de los grados (°C o °F) es la temperatura del agua.  
El número pequeño de abajo es el valor deseado de la temperatura.  
Al lado de el punto de ajuste puede haber un icono:



El equipo está enfriando.




El equipo está calentando.


Si el aparato no está ni enfriando ni calentando no aparece ningún icono.  
La línea blanca situada bajo el punto de ajuste representa la evolución de la temperatura con el transcurso del tiempo y, haciendo clic arriba, se abre la pantalla detallada del gráfico.

La tecla SET y las flechas sirven para ajustar la temperatura.


El RANGO visualizado abajo a la izquierda es el intervalo fijado por el usuario mediante la pantalla de las configuraciones. Si está apagado (OFF) no hay ningún intervalo configurado.

En caso de que no haya ninguna alarma se visualiza el icono  Blanco.

Si hay una alarma, se visualiza la imagen  roja intermitente y al lado una sigla que indica el tipo de alarma. Véase el apartado 7.

El icono SEÑAL  indica el estado de la conexión. Véase el apartado 7. Arriba a la derecha está indicado el nombre del equipo del que se están visualizando las configuraciones.


Los iconos situados en la parte de abajo son:

SETUP  (configuración)

SETTINGS  (preferencias)

USER ACCOUNT  (cuenta de usuario)

CONTACTS  (contactos)

LINK  (enlace)


#### 5.4.1.1 Modificación del Punto de Ajuste

Para modificar el punto de ajuste, pulse la tecla SET, luego pulse las flechas y finalmente vuelva a pulsar SET para convalidar el valor elegido. Espere un momento para activar la modificación en el termostato.

#### 5.4.2 PANTALLA PRINCIPAL HORIZONTAL (LANDSCAPE)

Se visualiza una imagen similar a la del termostato presente en el equipo controlado.

Si se pulsa SET se visualiza el punto de ajuste. Para modificarlo pulse las flechas y luego la tecla SET.

En esta pantalla también es posible apagar el refrigerador con la tecla POWER . Se visualizará el mensaje de apagado (OFF) en lugar de la temperatura del agua. Espere aproximadamente 20 segundos para activar la modificación del termostato.

Para volver a encender el refrigerador pulse nuevamente POWER .

#### 5.4.3 CONFIGURACIÓN (SETUP)

Para configurar o reconfigurar el equipo TECOnnect véase el apartado 5.3.

#### 5.4.4 PREFERENCIAS (SETTINGS)

En las preferencias son visibles y modificables los parámetros visualizables en el termostato del equipo. Use + y - para configurar los valores deseados y pulse "save setting" ("Guarda preferencias").

El rango de temperatura AL es activable y desactivable mediante ON/OFF. Se puede configurar el valor del rango mediante las flechas + y - y confirmarlo pulsando la tecla "save setting" ("Guarda preferencias").

El rango debe ser una unidad superior a la histéresis.

Si la temperatura alcanza el valor del punto de ajuste más y menos el rango, se enviará una notificación al smartphone y se visualizará el aviso en la pantalla principal.

La unidad de medida puede ser grados Celsius o Fahrenheit.

El reseteo permite configurar el termostato a los valores de fábrica.

Posibilidad de cambiar el nombre del equipo.



**NOTA: Ya sea después de la conversión de °C a °F y viceversa o ya sea después del reseteo, es una buena costumbre verificar todas las configuraciones.**



**NOTA: La operación de reseteo y la de conversión de grados pueden llevar incluso 30 segundos.**

#### 5.4.5 CUENTA DE USUARIO (USER ACCOUNT)

En esta página es posible modificar los datos de usuario y la contraseña.

#### 5.4.6 CONTACTOS E INFORMACIÓN (CONTACTS)


Se visualiza la información de contacto, los términos de privacidad y la versión de la aplicación.

#### 5.4.7 ENLACE (LINK)

Enlace a la página web del fabricante.

#### 5.5 CONECTAR Y MONITOREAR MAS EQUIPOS

Si se tienen más refrigeradores es necesario un módulo para cada uno de ellos. No es necesario descargar nuevamente la APP.



Será suficiente poner en marcha el procedimiento de CONFIGURACIÓN  para el nuevo dispositivo, véase el apartado 5.2. Una vez completada la configuración del nuevo dispositivo, se podrá cambiar el equipo que debe controlar-se, haciendo clic en el recuadro situado arriba a la derecha.

## 5.6 ESTADO DE LOS LEDS

El TECOnnect dispone de 3 leds que indican el estado de conexión/funcionamiento:

LED VERDE Apagado	Módulo no conectado
LED VERDE Parpadeante	Módulo conectado al Wi-Fi
LED VERDE Encendido	Módulo conectado a internet
LED AMARILLO Apagado	Conexión al equipo ausente
LED AMARILLO Encendido	Conexión al equipo presente
LED ROJO Apagado	Ningún problema
LED ROJO Parpadeante	Detección en curso, el dispositivo está tratando de determinar si está conectado al equipo
LED ROJO Encendido	El módulo está conectado a un equipo diferente de aquel para el que ha sido programado
LED ROJO y LED VERDE Parpadeantes contemporáneamente lentos	Módulo en fase de configuración (emite su propia señal Wi-Fi)
LED ROJO y LED VERDE Parpadeantes de modo alternativo rápidamente	Se ha producido el reseteo de las configuraciones de fábrica



**NOTA:** Cuando se accionan las teclas del termostato y durante los 20 segundos sucesivos, se suspenderá la comunicación con el equipo TECOnnect . La comunicación se restablecerá automáticamente . Verifique siempre la presencia de señal antes de modificar los valores mediante la APP.









## 6 MANTENIMIENTO

### 6.1 MANTENIMIENTO DE RUTINA

El equipo no requiere ningún mantenimiento de rutina

## 7 AVISOS

ALARM 	AL	La temperatura está fuera del rango configurado por el usuario. Véase el apartado 5.4.4
	P1, P2, HA, LA, HA2, LA2	Verifique en el manual de instrucciones del refrigerador el significado del error y la manera de solucionarlo
	EE	Error EEPROM termostato
SIGNAL 	SIGNAL OK	El TECOnnect está conectado y se comunica con el equipo
	NO SIGNAL 	El TECOnnect no está comunicándose con el equipo
		Controle que el equipo esté encendido
		Controle que el cable del TECOnnect esté conectado al equipo
Verifique si alguien está accionando las teclas del termostato del equipo. Cuando se accionan las teclas del termostato y durante los 20 segundos sucesivos se suspenderá la comunicación con el TECOnnect  . La comunicación se restablecerá automáticamente 		
NO WI-FI 	El TECOnnect no está conectado a Internet	
	Verifique que el dispositivo esté conectado a la alimentación con cable USB-microUSB	

**NOTE: / NOTES: / NOTE: / HINWEIS: / NOTAS:**





## **TECO S.r.l.**

Via G. Ricci Curbastro, 8 - 48124 Fornace Zarattini, Ravenna - ITALY

Tel. +39 0544 408333

[www.tecoonline.com](http://www.tecoonline.com) - [www.tecous.com](http://www.tecous.com)